

# All Himmelsglocken

(All bells in paradise)

\*Text und Musik  
JOHN RUTTER

Dt. Übers. Tobias Martin

Moderato con moto ma senza rigore ♩ = c. 100

ORGEL

Ch.

*mp*

Sw.

un poco liberamente (quasi parlando)

5

SOPRAN und ALT

*mp*

1. Tief in der Win - ters - käl - te, dun - kelt und  
1. Deep in the cold of win - ter, Dark - ness and

Sw.

*p*

(Man.)

10

(a tempo giusto)

schwei - get es ü - ber - all; Lei - se und deut - lich, war  
si - lence were ev - 'ry - where; Soft - ly and clear - ly, there

Ch.

Sw.

*legato sempre*

Ped.

15

*cresc.* *mf*

dort durch die Stil - le ein traum - haf - ter Klang, ein traum - haf - ter  
came through the still - ness a won - der - ful sound, a won - der - ful

*cresc.* *mp*

\*Der Englische Titel dieses Liedes stammt von einem traditionellen (Corpus Christi) Lied aus dem 15. Jahrhundert.

© Collegium Music Publications 2013, 2018, & 2023. Exclusively licensed worldwide to Oxford University Press.

OXFORD UNIVERSITY PRESS MUSIC DEPARTMENT, GREAT CLARENDON STREET, OXFORD OX2 6DP  
The Moral Rights of the Composer have been asserted. Das Fotokopieren von Musiknoten ist GESETZLICH VERBOTEN.

67

*mf* *dim.*

Krip - pe, ein wun - der - bar Bild, ein wun - der - bar Bild, juch -  
 sta - ble, A mar - vel - lous sight, a mar - vel - lous sight to

72

**D** *p e dolce*

S. A. All Him - mels - glo - cken hört' ich so  
 All bells in pa - ra - dise I heard them

T. B. *mp* - hei!  
 see. *p e dolce*

77

klar, schal - lend wie Lob - ge - sang der himm - li - schen  
 ring, Sound - ing in ma - jes - ty the news that they

137

*mp* *dim.* **rall.** *p*

in der Höh' So singt die En - gels - schar, Im  
 God on high' the an - gel voi - ces sing, The

*mp* *dim.* *p*

**rall.**

*mp* *dim.* *p*

142

**meno mosso** **molto rit.** **Lento**

*dim.* *pp*

S. Him-mel singt die En - gels - schar.  
 an - gel voi - ces sweet - ly sing.

*dim.* *pp*

A. Him-mel singt die En - gels - schar.  
 an - gel voi - ces sweet - ly sing.

*dim.* *pp*

T. Him-mel singt die En - gels - schar.  
 an - gel voi - ces sweet - ly sing.

*dim.* *pp*

B. Him-mel singt die En - gels - schar.  
 an - gel voi - ces sweet - ly sing.

**meno mosso** **molto rit.** **Lento**

**Tacet ad libitum**

*pp*